

Contents

List of Illustrations	xi
How This Book Came Into Existence	xv
Prologue	xxv
ONE Road to Terezín	1
TWO The Earliest Musical Efforts	9
THREE Development of Choral Activities	21
FOUR Opera in Terezín	27
FIVE Chamber Music and Recitals	37

SIX	Orchestras in Terezín	63
SEVEN	Gideon Klein and Pavel Haas	71
EIGHT	Education through Music	85
NINE	Brundibár	93
TEN	Hans Krása	103
ELEVEN	Viktor Ullmann	111
TWELVE	Other Composers	121
THIRTEEN	<i>"Requiem Aeternam Dona Eis Domine . . ."</i>	135
FOURTEEN	The Light Muse in Terezín	143
FIFTEEN	Terezín Family Camp in Auschwitz	157
SIXTEEN	Journey to the East	163
SEVENTEEN	Meanwhile in Terezín . . .	171
EIGHTEEN	. . . And Those Who Survived	179

Evaluation of the Musical Activities in Terezín	189
Epilogue	199
List of Existing Compositions Written in Terezín	201
Biographical Sketches	203
BIBLIOGRAPHY A	
Books and Articles	209
BIBLIOGRAPHY B	
Correspondence	214
BIBLIOGRAPHY C	
Taped Interviews	215
Index of Names	217

Index of Names

- Abeles, Otto, 29
 Adler, Bettina, xx
 Adler, H. G., xix, xx, 33, 35, 91, 118, 119,
 120, 125, 139, 209, 214, 215
 Ajzensztat, Marysia, 189
 Alt, Heinz, 55, 133
 Ambrož, Otto (see Abeles)
 Ančerl, Karel, 28, 39, 41, 63–68, 83, 84,
 155, 165, 171, 174, 181, 203, 211, 215
 Ansorge, Conrad, 49
 Aranyi, Juliette, 40, 50, 203
 Aronson-Lindt, Hilde, 31, 35, 55, 73,
 138, 139, 140, 171
 Avnon, Yakov, xxiii
 Aussenberg, Adolf, 32

 Bach, Johann Sebastian, 43, 46, 47, 50,
 51, 52, 54, 65, 67, 175
 Bach-Fischer, Mrs., 138
 Barrett-Browning, Elizabeth, 6
 Barron, Harry, xix
 Bartók, Béla, 105
 Bass, Hugo, xxiii
 Bass, Marie Krása (see Marie Krása)
 Bauer, Kurt, 151
 Bednarik, 159
 Beethoven, Ludwig van, 7, 21, 38–39,
 40, 41, 43, 45, 50, 51, 52, 54, 67, 81, 88,
 125, 158, 175, 184, 192
 Běhal, Jiří, 119
 Berg, Alban, 36, 181
 Berkovic, 98

 Berman, Karel, xvii, 4, 5, 8, 24, 25, 27, 28,
 32, 35, 47, 55, 81–84, 90, 124, 138–39,
 145, 164–70, 180–81, 185, 201, 203
 Bernhardt, Sarah, 172
 Bizet, Georges, 19, 28, 30, 31
 Blass, K., 5
 Bloch, Max, xxiii, 100, 209
 Blodek, Vilém, 32, 55
 Bloody, Arpad, 61, 184
 Blum, Dr., 177
 Boccherini, Luigi, 61
 Bor, Josef, 139, 209
 Borger, Truda, 24, 31, 137, 138, 139
 Borges, Bedřich, 24, 28, 36, 138
 Borodin, Alexander, 39
 Boulanger, Georges, 152
 Brahms, Johannes, 5, 40, 46, 47, 50, 51,
 55, 125, 195
 Brammer, 151
 Březina, Otakar, 71
 Brock, Robert, 172, 174, 175–76, 181,
 204, 220
 Brod, Max, 108
 Bruch, 195
 Burian, E. F., 132
 Busoni, Ferruccio, 4, 125
 Chamberlain, Houston Stewart, 89
 Chilewich, Aron, xxi
 Chopin, Frederic, 45, 47, 49, 50, 125, 172,
 173
 Dauber, 39, 90

- Debussy, Claude, 49, 106
 Deutsch, Peter, 49, 69, 171, 174, 182–83, 214
 Dietrich, Marlene, 146
 Dodal(ová), Irena, 120
 Domažlický, František, 128–29, 183, 201, 220
 Donizetti, Gaetano, 55
 Dostál(ová), Bohuslava, 29
 Dostoyevsky, Feodor, 105, 107
 Dub, Anka, 19
 Durra, 25
 Dvořák, Antonín, 5, 19, 25, 33, 38, 40, 43, 51, 55, 65, 67, 81, 174, 221
 Edelstein, Jakob, 8, 10, 15, 18, 86, 128, 157, 159
 Eichmann, Adolf, 8, 141
 Eisenschimmel, Nella, 32
 Eisenstadt, Maryasha (see Ajzensztat)
 Eppstein, Paul, 27, 147
 Epstein, Hans, 117, 177
 Fajwizys, Israel, 189
 Fasal, 151
 Feith, Hans, 174
 Feld, Jindřich, 40
 Fischer, Gretl, 204
 Fischer, Hugo, 204
 Fischer, Karl, 25, 32, 135, 137, 138
 Fischer, O., 119
 Flender, Harold, xix
 Forster, Arnold, xix
 Francis Ferdinand d'Este, 2
 Franck, César, 46, 50, 51
 Franěk, Rudolf (see Freudenfeld)
 Frank, Karl Hermann, 8
 Frankenbusch, 105
 Freudenfeld, Rudolf, 99, 100, 102, 182, 204
 Freudenfeld, Rudolf Sr., 97
 Freudenthal, 38
 Freund, Karel, 31, 137
 Frey(ová), Anny, 32, 148, 186
 Fried, J., 28
 Fried, Norbert (Nora), 48, 132, 133
 Fritta, Fritz (Bedřich), 12, 31, 148, 198, 203
 Fröhlich, Karel, 6, 8, 13, 39, 40, 41, 43, 46, 51, 52, 54, 65, 69, 90, 100, 109, 127, 174, 175, 183, 190, 194–96, 204, 221
 Frýd, Nora (see Fried, Norbert)
 Fuchs, Egon, 184
 Fuchs(ová), R., 90
 Garen, David (see Grünfeld, David)
 Gärtner-Geiringer, Renée, 32, 50, 55, 137
 Geissmar, 54
 Gerron, Kurt, 29, 146, 147, 154, 156
 Glaser, Eva, xix
 Gobets, Machiel (Michael, Michel), 27, 31, 54, 137, 138, 148, 204
 Goebels, Josef, 154
 Goethe, Johann Wolfgang von, 196
 Goldring, Jakob, 19, 24, 137
 Goldschmidt, Franta, 149, 151
 Grab-Kernmayr, Hedda, xix, xx, 6, 15, 17, 19, 23, 24, 31, 55, 129, 145, 171
 Greiffenhagen, Manfred, 147
 Grünfeld, David, 31, 35, 55, 56, 123, 139, 140, 185–86, 201, 204, 210
 Grünfeld(ová), Erna, 98
 Haas, Hugo, 77
 Haas, Pavel, xvii, 45, 47, 65, 66, 67, 71–84, 90, 121, 155, 164, 199, 201, 204–05
 Haasová, Soňa, xvii
 Hába, Alois, 23, 61, 73, 114, 117, 121, 122, 131, 182–83
 Haber, Fredy, 152, 185
 Hafiz (Hafis), 6
 Hambo, Harry, 32
 Handel, Georg Friedrich, 55, 65
 Hardek, Jan, 6
 Harpmann, Gerta, 19
 Harris, Donald, xxiii
 Havlas, František (see Berman, Karel)
 Haydn, Josef, 7, 38, 39, 47, 50, 61, 105

- Hecht, Ada, 28, 31
 Heřman, Karel (see Herrmann, Karl)
 Herrmann, Karl, xviii, 35, 210
 Herrmann (ová) Lewis, Helena, 75, 210
 Herrod, Bro, xxi
 Heřmanová, Marie, xviii
 Herz, Pavel (Paul), 49, 172–73
 Herz Sommer, Alice, 6, 47, 49, 99, 171, 172–73, 184, 205
 Herzl, Theodor, 19, 89
 Herzog, Eduard, 6
 Hewitt, Maurice, 190
 Heydrich, Reinhardt, 8
 Himmler, Heinrich, 192
 Hindemith, Paul, 97, 121
 Hirsch, Fredy, 15, 157, 158, 159, 160
 Hitler, Adolf, 3, 61, 108, 163
 Hofer, Hans, 32, 146, 154
 Hofer, Lisl, 32
 Hoffmeister, Adolf, 83, 109
 Hoffmeister, Greta, 99, 100, 186, 198, 215
 Hoffmeister, Karel, 109
 Hölderlin, Friedrich, 23
 Horwitz, Lucian, 68
 Hubermann, Bronislaw, 195
 Hyndráková, Anna, xviii
 Humperdinck, Engelbert, 174

 Ibsen, Henrik, 114
 Iltis, Rudolf, xviii

 Jalowetz, Heinrich, 113
 Janáček, Leos, 23, 45, 46, 73, 77, 78, 106
 Janowitz, Leo, 157
 Javora, Milada (Mrs. Joža Karas), xix
 Ježek, Jaroslav, 145
 Jochowitz, Hans (Heinz), 90, 132
 Josef II Emperor, 2

 Kacerginski, S., 190
 Kaff, Bernard, 43, 44, 45, 46, 84, 90, 91, 165, 205
 Kantor, Jetti, 153
 Kapr, Jan, xvi
 Karafiát, Jan, 175
 Karas, František, xviii
 Karas, Joža, 202, 211
 Karas, Zdeněk, xviii
 Karasová, Marie, xvii
 Karel, Rudolf, 191
 Kaufman, 98
 Keaton, Buster, 143
 Kermisz, Josef, xxii
 Kern, Jerome, 97
 Kien, Petr, xxvi, 11, 33, 44, 52, 53, 64, 72, 73, 78, 94
 Kienzl, Wilhelm, 55
 Killackey, Anne, xxi
 Kirman, Paul, 51
 Klein, Franz Eugen, 25, 28, 29, 31, 35, 36, 55
 Klein, Gideon, xvi, xvii, 4, 5, 21, 39, 40, 46, 76, 121, 141, 199, 201, 205
 Klein, Susanne, 35
 Klein(ová), Eliška (Lisa), xvii, 76
 Kleist, Heinrich von, 114
 Klement, Iček, 5
 Kling, Pavel (Paul), 40, 41, 54, 90–91, 183, 205, 215
 Kohn, Pavel (Paul), 38, 41, 100
 Kohn, Viktor, 13, 38, 19, 100, 128, 201
 Kohn-Schlesskov, 137, 138
 Kohner, Eva, 132
 Kolářský, Zdeněk, 190
 König, Otto, 55
 Königsgarten, Fritz, 55
 Koret, Arthur, xvii
 Koschalski, Raoul von, 172
 Koussevitzky, Sergey, 107
 Kowanitz, František, 145
 Král(ová), Ilona, 38
 Krása, Hans, xvii, xxiii, 28, 39, 55, 90, 103–10, 121, 155, 164, 199, 201, 205–06
 Krása, Marie (Mitzi) (Mrs. Hugo Bass), 103, 105, 108
 Kraus, Adolf, 30, 61
 Kreisler, Fritz, 51

- Krěnek, Ernst, 113
 Křicka, Jaroslav, 97
 Kron, M., 113
 Kummermann, Jiří, 91
 Kunc, Jan, 77
 Kulka, Otto Dov, 158, 205
 Kurz, Vilém, 21, 76
 Kyselka, Josef, 190
 Langer, 151
 Lagus, Karel, xvii
 Latzko, Arnošt, 7
 Leclair, Jean Marie, 51
 Ledec, Egon, xxvii, xviii, 14, 37, 38, 39,
 41, 49, 54, 65, 127–28, 149, 164, 199,
 202, 206, 211
 Ledec, Jan, xviii
 Lederer, Wolfgang (Wolfi), 13, 19, 32,
 41, 43, 51, 149, 185
 Leidensdorf, Hermann
 (see Leydensdorff)
 Leydensdorff, Hessel Hermann, 49, 172,
 173, 174, 183–84, 214, 220
 Libenský, Pavel, 149, 152
 Lieben, Rabbi, 123
 Liszt, Franz, 45, 50, 125
 Löffelholz, 98
 Löwe (Loewe), Karl, 29
 Lustig, Josef, 145, 211
 Luther, Martin, 35
 McGrory, Kathleen, xxiii
 Mahler, Gustav, 4, 61, 190
 Maier, Kurt, 5, 13, 51, 149, 185, 211, 215
 Mandl, Tomáš, 154, 117, 183, 214
 Mandl(ová), Jaroslava, 183
 Maria Theresa, Empress, 2
 Mark, Friedrich, 6, 39, 40, 41, 100, 109
 Martinů, Bohuslav, 174
 Masaryk, Tomáš G., 160
 Mascagni, Pietro, 32
 Mathesius, Bohumil, 81
 Maupassant, Guy de, 105
 Mautner, Fredy, 151
 May, Marianne Zadikow, xix
 Mayo, Waldo, xviii, xx, xxi
 Mendelssohn-Bartholdy, Felix, 4, 52, 195
 Mengele, Josef, 36, 164, 165, 167, 190
 Meinhard, Karl, 35
 Messiaen, Olivier, 190–91
 Meyer, Conrad Ferdinand, 117
 Meyerbeer, Giacomo, 19
 Millet, J., 81
 Morgan, Boby, 146
 Morgenstern, Christian, 106, 133
 Mozart, Wolfgang Amadeus, 6, 7, 27, 28,
 29, 40, 43, 46, 50, 51, 65, 67, 90, 105,
 184
 Mühlstein, Pinta, 99, 100
 Murmelstein, Benjamin, 154
 Mussorgsky, Modest, 45
 Nelhybel, Dorothy and Václav, xxiii
 Němcová, Božena, 25
 Neumann, Ota, 145
 Neumann, Otto, 5
 Neurath, Konstantin von, 3, 8
 Nezval, Vítězslav, 109
 Novák, Vítězslav, 41
 Offenbach, Jacques, 33, 177
 Ornest, Zdeněk, 99, 186
 Pacovská, Jarmila, xvii
 Paganini, Nicolò, 51, 54, 195
 Paisiello, Giovanni, 61
 Pappenheim, Leo, 174, 177, 182, 206
 Parkus, 90
 Pascal, Blaise, 105
 Peduzzi, Lubomír, xvii–xviii, 84, 215
 Pekelský, Jaroslav, 190
 Pelleg, Frank (see Pollak, Frank)
 Pergolesi, Giovanni Battista, 28, 61, 69,
 88, 181
 Petrželka, Vilém, 77
 Pick, 47
 Pimentel, Beatrice, 49, 173
 Podolier, Marion, 6, 24, 28, 35, 47, 139,
 140, 171

- Polák, Karel, 27, 31, 90
 Polák, Tella, 89, 140, 185
 Pollak, Bernard, 23
 Pollak, Frank, 204
 Polnauer, Josef, 113
 Princip, Gavriilo, 2
 Proskauer, 13
 Puccini, Giacomo, 19, 55
 Pullmann, Szymon, 189
 Pulver, Simon (see Pullmann)

 Rahm, Karl, 146, 147, 154, 155
 Ravel, Maurice, 106
 Redlich, Egon (Gonda), 24, 73, 76
 Reger, Max, 61
 Reiner, Karel, 25, 131–32, 138, 139, 182, 206, 215
 Reis(ová), Truda, 46, 76
 Rimbaud, Arthur, 109
 Role, Johann Heinrich, 61
 Roman, Martin, 146–47, 148, 151, 152, 153, 155, 185, 215
 Rosé, Alma, 190
 Rosenbaum(ová), Kamila, 100, 145, 175
 Rostand, Edmund, 132
 Roubíček, Antonín, 133
 Rubinstein, Anton, 114, 172
 Russel, Albert, 106
 Ružicková, Zuzana, 186, 206–07, 215

 Saint-Saëns, Camille, 51
 Šanová, Vava (see Šönová, Vlasta)
 Sarasate, Pablo de, 51
 Sattler, Otto, 5, 149, 185
 Saudek, Emil A., 97, 133
 Schächter, Adolf, 54
 Schächter, Rafael, 11, 13, 14, 21, 23, 23, 25, 26, 27, 28, 35, 54, 67, 83, 90, 97, 98, 135, 138, 139, 140, 141, 164, 207
 Schaeffer, Carl, xxi
 Scheiner, Hermann, 148
 Scherchen, Hermann, 66
 Schiller, Elsa, 49, 173, 174
 Schiller, Friedrich, 158

 Schläger, H., 123
 Schnabel, Arthur, 184, 213
 Schneider, 38
 Schoenberg, Arnold, 4, 7, 49, 61, 73, 106, 113, 115
 Schön(ová), Vlasta, 75, 174, 175, 176, 186, 213, 215
 Schubert, Franz, 29, 43, 47, 51, 55, 67, 105, 175
 Schul, Siegmund (Zikmund), xx, 39, 55, 120, 121–24, 202, 207
 Schumann, Koko, 149
 Schumann, Robert, 29, 46, 49, 50, 125, 175
 Schwarz-Klein, Ada, 31, 61, 171
 Schweitzer, Lucille, xxi
 Šedová, Jana, 145–46
 Seidl, Siegfried, 8, 10, 159
 Selig, Hans, 13
 Selvin, Benjamin, xviii, xx
 Ševčík, Otakar, 38
 Shan, Nava (see Šönová, Vlasta)
 Shefa, Pindā, xxi
 Shek, Zeev, xxii, 86–89, 213, 215
 Sibelius, Jan, 195
 Siegfried, Frank, xviii
 Simon, James, 91, 207
 Simoni, Jakov, 81
 Singer, Alexander, 186
 Singer, Kurt, 100, 101
 Slep, Abraham, 190
 Smetana, Bedřich, 4, 5, 19, 22, 23, 26, 27, 47, 51, 55, 79, 113, 135, 138
 Smola, Oldřich, xvii
 Snyders, 40, 54
 Sommer, Raphael, 184
 Sommer-Herz (see Herz Sommer, Alice)
 Spiegel, Magda, 55
 Spier, Joe, 154
 Spitz, Jiří, 145
 Steffen, Albert, 114, 115, 117
 Stein, Eva, 99
 Stein, Robert, 6

- Steiner-Kraus, Edith (Mrs. Arpad Bloedy), 29, 47, 48, 49, 61, 171, 173, 184, 207, 215
- Stendhal, 105
- Štěpán, Václav, 49, 184
- Steuerman, Eduard, 49, 111
- Straram, Walther, 106
- Strauss, Leo, 147
- Strauss, Richard, 113
- Stravinsky, Igor, 106
- Stwertka, Julius, 38
- Subak, Siegmund, 25
- Suk, Josef, 33, 39, 46, 65, 67, 79
- Šulc(ová), K., 108
- Süssmann, Romuald, 39, 40, 41, 109
- Švenk (Schwenk), Karel, 11, 15, 28, 142, 143–45, 146, 175
- Swab, 40, 54
- Szell, George, 107
- Talich, Václav, 63, 66
- Tamara-Zucker, Marta, 24
- Tartini, Giuseppe, 51, 61
- Taube, Carlo S., 4, 69, 125–27, 149, 202, 207
- Taube, Erika, 125, 127
- Taussig, Fritz (see Fritta, Fritz)
- Taussig, Heinrich (Heini), 6, 13, 39, 40, 41
- Tchaikovsky, Piotr Ilyitch, 39, 52, 195
- Thein, Hanuš, 172, 174, 175, 176, 177, 185, 207–08, 215
- Thomas, 107
- Thorn, Egon, 146
- Tiroler, Armin, 47, 61
- Tomková, H., 90
- Toscanini, Arturo, 63, 102
- Trávníček-Trauneck, Josef, 115
- Treichlinger, Honza, 99, 100
- Tromp, 49
- Tyl, Josef Kajetán, 132
- Ullmann, Annie, 120
- Ullmann, Elisabeth, 115, 120
- Ullmann, Felice, 119
- Ullmann, Max, 117, 119, 120
- Ullmann, Viktor, xx, xxi, xxiii, 6, 26, 28, 31, 33, 34, 35, 39, 40, 45, 47, 49, 50, 51, 55, 65, 67, 69, 83, 90, 111–20, 121, 124, 125, 137, 138, 140, 164, 198, 202, 204, 214
- Utitz, Emil, 117, 120, 214
- Verdi, Giuseppe, 32, 55, 134, 135, 139, 141, 141, 174
- Verlaine, Paul, 105
- Vidar, Max, xxiii, 215
- Villon, Francois, 23, 119
- Vivaldi, Antonio, 51
- Vogel, Erich, 149, 151
- Volkoviski, Alex, 190
- Voskovec, Jiří (George), 145, 205
- Vránek, Karel (see Klein, Gideon)
- Vrba, Karel, 25, 211
- Vrkočová, Ludmila, xvii
- Vuillermoz, Emil, 106
- Wachtel, Bedřich (Fritz), 6
- Wagner, Richard, 61
- Wallerstein, Konrad, 6
- Wallerstein, Margot, 6
- Wallerstein, Theresie, 103
- Walter, Bruno, 61
- Weber, Hanuš, 129
- Weber, Ilse, 9, 129–31, 202
- Weber, Tommy, 129, 131
- Weber, Vilém, 130, 131, 221
- Webern, Anton, 106
- Wedekind, Frank, 118
- Wegener, Henry, 185
- Wehle, Kurt, xix
- Weill, Kurt, 33
- Weiner, Eli, xxi
- Weiner, Erich, 15
- Weiss, Arnošt, xviii, 38, 41, 125, 127, 215
- Weiss, Ferencz, 51, 54
- Weiss, Fritz (Bedřich), 100, 110, 149, 165
- Weissenstein, František (Franta), 24, 164

INDEX OF NAMES

- Weisz, Kurt, 32
Werich, Jan, 145, 205
Wieniawski, Henryk, 54, 195
Windholz, Walter, 24, 31, 55, 57, 138
Woodward, Kerry, 203
Wolf, Hugo, 81
Žalud, 41
Zeckendorf, Emmy, 18, 19, 88
Zelenka, František, 28, 29, 90, 95, 97, 98,
100, 132–33, 148, 154
Zemlinsky, Alexander, 61, 105–06, 113
Zucker, Otto, 8, 37, 49, 81, 91, 128, 159,
164